

5.03 feature

**feature:** *n.*

1. 面部的一部分（如鼻、口、眼）

Her eyes are her most striking **feature**. 她面部最突出的部分是那双眼睛。

→ features [pl] 面貌; 容貌:

a woman of delicate **features** 相貌秀气姣好的女子

2. 特征; 特色; 特点

memorable **features** of the village landscape 乡村景色中令人难忘的特征

→ **feature (on sb/sth)** (报纸、电视等中关于某人[某事物]的) 特写或专题节目

This magazine will be running a special **feature on** education next week.

这一杂志下周要发表一篇关于教育的专题文章。

→ **feature** (电影的) 正片, 故事片

the main **feature** following the cartoon 动画片之后的正片

[attrib 作定语] a **feature** film 故事片

## Feature 作动词

**A features B** A 以B为主要特色, A 给予B显著地位, 由B主演等

The film **features** a new French actress

这部电影由一个法国新女星主演.

A traditional Thanksgiving dinner usually **features** roast turkey.

传统的感恩节菜肴通常以烤火鸡为主要特色。

**B features in A** B在A中起重要作用或扮演主要角色

His later paintings **feature** prominently in the exhibition.

展览主要展出他后期的画作。(这次展览主要展出他后期的画作。)

# 英汉动词的及物性区别

部分英语单词与其对应的汉语翻译在及物性上有很大差别

## dispose和汉语“处理”在及物性上的差异

[汉] 处理 (及物动词)

[英] **dispose** 安排; 编排 (及物动词)

[英] **dispose of** 处理 (不及物动词)

Let's **dispose** the chairs in a semi-circle. 我们来把椅子**摆成**半圆形。

All the furniture has been **disposed of**. 所有的家具都已**处理**掉了。

处理 ≠ dispose of 正如 doubt ≠ 怀疑

处理掉

= dispose of

加工处理

≠ dispose of

热处理 hot disposal **×**

= 热加工 = heat treatment

**dispose of Properly** 请妥善处理!

**disposal** *n.*

**at one's disposal** 任由 ... 处理

That was the first time I'd got ten yuan **at my own disposal**.

那是第一次我有10元钱可以随便花。

## **contact** 和汉语“联系”在及物性上的差异

[汉] 联系 (不及物动词), 通常说“与...联系”

[英] **contact** (及物动词), 通常说**contact sb.**

Where can I **contact** you tomorrow? 明天我在哪里能跟你联系?

## **serve** 和汉语“服务”在及物性上的差异

[汉] 服务 (不及物动词), 通常说“为...服务”

[英] **serve** (及物动词) 直接说 **serve sb.**

We should **serve** the people heart and soul.

我们应该全心全意为人民服务。

## 总结

1. feature 一词的各种意义和用法
2. feature 作动词时的及物性解释
3. 汉语英语在**是否及物**方便的区别  
(dispose, contact, serve)